

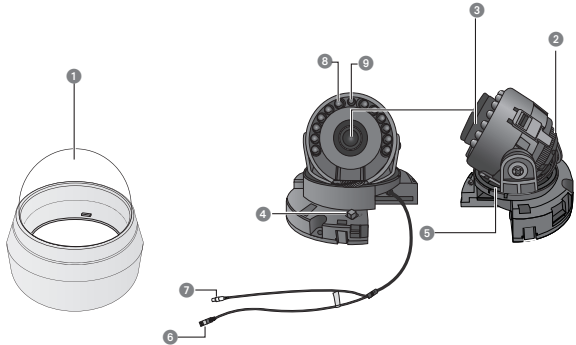
High Resolution Dome Camera Quick Manual

SCD-6023R



ENGLISH

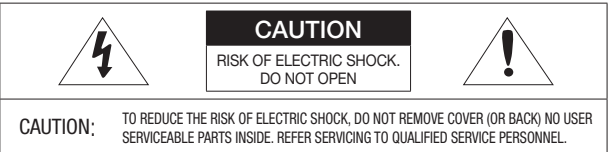
SCD-6023R Quick Manual



- 1 Dome Cover
- 2 Rotate Base : Control rotating angle of camera.
- 3 Lens Module : 4mm (F2.1).
- 4 Function Setup switch: Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or changing a selected item.
- 5 Pan Base : Control panning angle of camera.
- 6 Power input terminal : Connect the power as specified for each model here.
- 7 Video Output Jack : Video signals are output through this port. Connect this port to the Video IN port of a AHD DVR.
- 8 IR LED : These infrared LED's are controlled by the illumination sensor.
- 9 Illumination sensor : Detects incoming light to control the IR LED.

MAIN SETUP			
► 1. PROFILE	BASIC	→	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
2. D-WDR	ON	←	ON / OFF
3. WHITE BAL	ATW	→	ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC→SET
4. EXPOSURE	←	→	BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / RETURN
5. BACKLIGHT	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIAL	←	→	DISPLAY / COMM ADJ / IMAGE ADJ / VIDEO OUTPUT / DAY/NIGHT / DEFOG / PRIVACY / MOTION / RETURN
7. EXIT	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

Safety Information



- This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.
- This exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

- To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

WARNING

- Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
- Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
- Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
- Securely plug the power cord into the power receptacle. Insecure connection may cause fire.
- When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
- Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
- Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. doing so may cause fire or electric shock.
- If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. In such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
- If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. never disassemble or modify this product in any way. (Hanwha Techwin is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
- When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. doing so may cause fire or electric shock.

CAUTION

- Do not drop objects on the product or apply strong shock to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.

- Do not install in a location subject to high temperature, low temperature, or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
- If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
- Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
- Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CMOS image sensor.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.
- Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CMOS.

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
- Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus

Informations relatives à la sécurité



- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.

ATTENTION

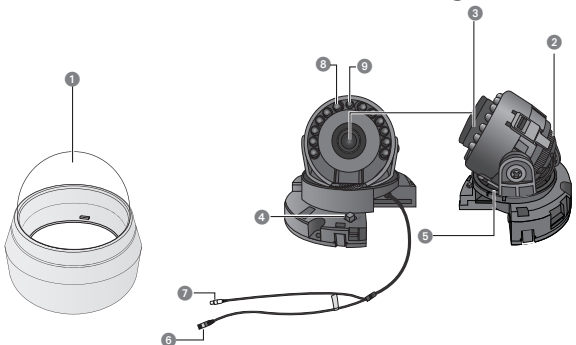
- Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
- Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
- Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépassez la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
- Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
- Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
- Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc...par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
- Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de saie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche.
- N' jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (Hanwha Techwin n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
- Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.

MISE EN GARDE

- Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.

DEUTSCH

SCD-6023R Kurzanleitung

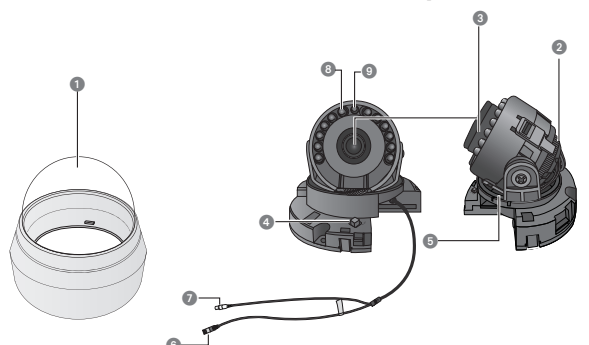


- 1 Domekuppel
- 2 Drehbasis : Für die Steuerung des Drehwinkels der Kamera
- 3 Objektivmodul : 4mm (F2.1).
- 4 Funktion-Setup-Schalter : Anzeigen des Bildschirmmenüs und Bewegen des Cursors in vier Richtungen zur Statusbestä oder nach Änderung eines Elements.
- 5 Supporto Pan : Für die Steuerung des Schwenkwinkels der Kamera.
- 6 Netzeingang : Schließen Sie die für das jeweilige Modell angegebene Stromversorgung hier an.
- 7 Video-Out-Anschlussbuchse : Videosignale werden über diesen Port ausgegangen. Verbinden Sie diesen Port mit einem AHD-DVR-Videoeingang.
- 8 LED IR : Diese infrarot LEDs werden über den Beleuchtungssensor gesteuert.
- 9 Beleuchtungssensor : Erkennt das einfallende Licht, und steuert die Infrarot-LED.

EINST HAUPTMENÜ			
► 1. PROFIL	GRUND	→	GRUND / TAG/NACHT / GEGENLICHT / ITS / INNEN / USER
2. D-WDR	EIN	←	EIN / AUS
3. WEIßBAL	ATW	→	ATW / AUSSEN / INNEN / MANUELL / AWC→SET
4. BELICHTUNG	←	→	HELLIGKEIT / VERSCHLUSS / AGC / SSNR4 / ZURÜCK
5. GEGENLICHT	AUS	→	AUS / USER BLC / HLC
6. SPEZIAL	←	→	ANZEIGEN / EINST KOMM / EINST BILD / VIDEO OUTPUT / TAG/NACHT / DEFOG / PRIVAT / BEWEGUNGS / ZURÜCK
7. BEENDEN	SPEICHERN	→	SPEICHERN / NOT SAVE / RÜCKS

ESPAÑOL

SCD-6023R Manual Rápido

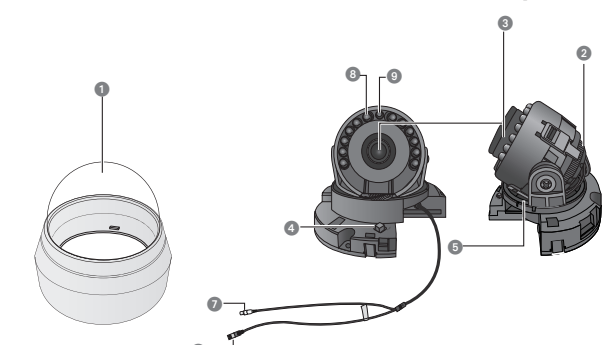


- 1 Cubierta del Domo
- 2 Base de rotación : Comandante de l'angle de rotation de la caméra.
- 3 Módulo del Lente : 4mm (F2.1).
- 4 Botón de Configuración de Funciones : Muestra el menú en la pantalla y desplaza el cursor en las cuatro direcciones para confirma estado o el cambio de un elemento seleccionado.
- 5 Base de Paneo : Controla el ángulo de paneo de la cámara.
- 6 Terminal de entrada de alimentación : Conecte aquí la alimentación apropiada para cada modelo.
- 7 Puerto de Salida de Video : Las señales de vídeo son de salida a través de este puerto. Conecte este puerto al puerto Video IN de un AHD DVR.
- 8 LED IR : Son DEL infrarrojos que se controlan mediante un sensor de iluminación.
- 9 Sensor de iluminación : Detecta la luz entrante para controlar el LED de infrarrojos.

CONFIG PRINCIPAL			
► 1. PERFIL	BÁSICO	→	BÁSICO / DÍAS/NOCHE / CONTRALUZ / S_Intel ITS / INTER / USER
2. D-WDR	ON	←	ON / OFF
3. BAL BLAN	ATW	→	ATW / EXTER / INTER / MANUAL / AWC→SET
4. EXPOSIC	←	→	BRILLO / OBTUR / AGC / SSNR4 / VOLVER
5. CONTRALUZ	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC
6. ESPEC	←	→	PANTALLA / AJUST COM / AJUST IMAG / VIDEO OUTPUT / DÍAS/NOCHE / DEFOG / MASAJE / MOVIM / VOLVER
7. SALIR	GUAR	→	GUAR / NOT SAVE / RESET

FRANÇAIS

SCD-6023R manuel de référence rapide

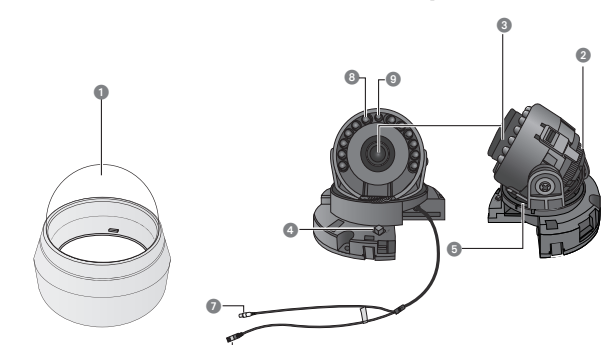


- 1 Couvercle du dôme
- 2 Base de rotation : Permet de commander l'angle de rotation de la caméra.
- 3 Module de lentille : 4mm (F2.1).
- 4 Commutateur de configuration des fonctions : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions, pour confirmer, ou après une modification d'un élément sélectionné.
- 5 Base panoramique : Commande de l'angle panoramique de la caméra.
- 6 Terminal d'entrée d'alimentation : Raccordez l'alimentation selon la manière spécifiée ici pour chaque modèle.
- 7 Prise de sortie vidéo : Les signaux vidéo sont émis à travers ce port. Brancher ce port au port Video IN d'un AHD DVR.
- 8 TÉMOIN DEL IR : Ces DEL infrarouge sont commandées par le capteur optique.
- 9 Capteur de luminosité : Détecte la luminosité entrante pour commander le témoin DEL IR.

CONFIG PRINCIPALE			
► 1. PROFIL	BASIQUE	→	BASIQUE / JOUR/NUIT / CONTRE-JOUR / ITS / INTER / USER
2. D-WDR	MARCHE	←	MARCHE / ARRÊT
3. BAL BLC	ATW	→	ATW / EXTER / INTER / MANUEL / AWC→SET
4. EXPOSITION	←	→	LUMINOSITÉ / OBTURATEUR / AGC / SSNR4 / RETOUR
5. CONTRE-JOUR	ARRÊT	→	ARRÊT / USER BLC / HLC
6. SPECIAL	←	→	AFFICHAGE / REG COM / REG IMAGES / VIDEO OUTPUT / JOUR/NUIT / DEFOG / MASQUAGE / DÉPLACEMENT / RETOUR
7. QUITTER	ENR	→	ENR / NOT SAVE / REINIT

ITALIANO

SCD-6023R Guida rapida

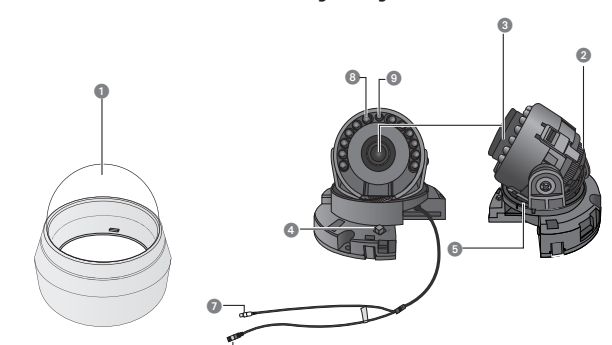


- 1 Custodia a cupola
- 2 Supporto girevole : Controllo angolo di rotazione della videocamera.
- 3 Modulo lente : 4mm (F2.1).
- 4 Pulsante impostazione funzioni : Visualizza il menù e permette di scorrere il cursore in quattro direzioni per confermare o modi la voce selezionata.
- 5 Supporto Pan : Controllo angolo di rotazione orizzontale (pan) della videocamera.
- 6 Terminale alimentazione : Collegare l'alimentazione secondo le indicazioni del modello utilizzato.
- 7 Jack Video in uscita : I segnali video sono trasmessi attraverso questa porta. Commettere questa porta alla porta di entrata video di un DVR con tecnologia AHD.
- 8 LED a infrarossi : LED a raggi infrarossi controllati dal sensore di illuminazione.
- 9 Sensore di illuminazione : Rileva la luce in ingresso per controllare il LED a infrarossi.

CONFIG PRINCIPALE			
► 1. PROFILO	BASE	→	BASE / GIORNO/NOTTE / CONTROLUCE / ITS / INTERNO / USER
2. D-WDR	ON	←	ON / OFF
3. BIL BIANCO	ATW	→	ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC→SET
4. EXPOSIZIONE	←	→	LUMINOSITÀ / OTTURATORE / AGC / SSNR4 / RITORNO
5. CONTROLUCE	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIALE	←	→	MOSTRA / REG COM / REG IMMAGINE / VIDEO OUTPUT / GIORNO/NOTTE / DEFOG / PRIVACY / MOVIM. / RITORNO
7. ESCITA	SALVA	→	SALVA / NOT SAVE / REIMPOSTA

ČESKY

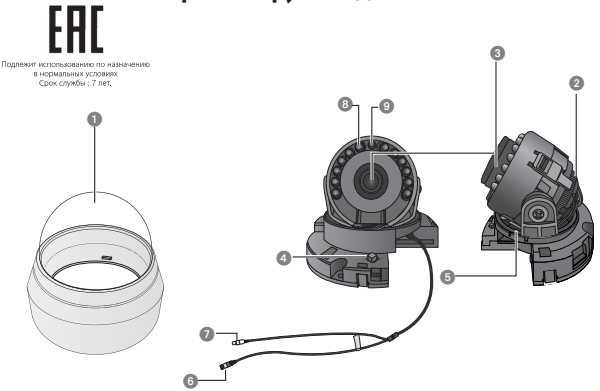
SCD-6023R Rychlý návod



- 1 Kryt kopule
- 2 Základna rotace : Kontroluje rotační úhel kamery.
- 3 Čočka : 4mm (F2.1).
- 4 Tlačítko nastavení funkce : Na obrazovce zobrazí nabídku a přesune kurzor do čtyř směrů k potvrzení či po změně vybrané položky.
- 5 Základna otočení : Kontroluje úhel otočení kamery.
- 6 Terminál vstupu napájení : Připojte napájení, jak je to uvedeno pro každý model.
- 7 Pripojení výstupu obrazu : Výstup videosignálů je prováděn těmito porty. Připojte tento port k portu VSTUP VIDEA (VIDEO IN) vašeho AHD DVR.
- 8 Infrarové diody : Tyto infrarové LED se ovládají pomocnými osvětlení.
- 9 Snímač osvětlení : Detekuje příchozí světlo pro ovládání IC LED.

HLAVNÍ NASTAVENÍ			
► 1. PROFIL	ZÁKLADNÍ	→	ZÁKLADNÍ / DEN/NOČ / PODSVÍCENÍ / ZPR / UVNITŘ / UŽIVATEL
2. D-WDR	ZAP	←	ZAP / VYP
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW	→	ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC→SET
4. EXPOZICE	←	→	ÚAS / CLONA / AGC / SSNR4 / OPLACENÍ
5. PODSVÍCENÍ	VYP	→	VYP / USER BLC / HLC
6. SPECIÁL	←	→	DISPLAY / ÚPR KOMUNIKACE / ÚPRAVA SNÍMKU / VIDEO OUTPUT / DEN/NOČ / DEFOG / SOUKROMÍ / POHYB / OPLACENÍ
7. VÝROBEK	ULOŽIT	→	ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESET

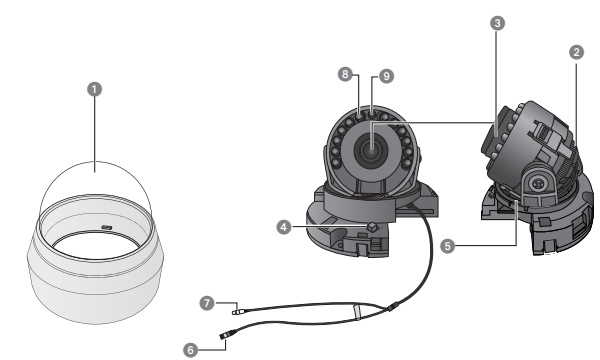
SCD-6023R Краткое руководство пользователя



1. Купольная крышка
2. Вращающееся основание : регулировка угла вращения камеры.
3. Модуль объектива : 4 мм (F2.1).
4. Переключатель настройки функций : вывести меню на экран и перемещать курсор по четырем направлениям для подтверждения состояния или после изменения настроек выбранной функции.
5. Наклонное основание : регулировка угла наклона камеры.
6. Разъем ввода питания : Подключить питание как указано в настоящем документе для конкретной модели.
7. Штекер вывода видеосигнала : Видеосигналы выводятся через этот порт. Соедините этот порт с портом Video IN (Вход видео) цифрового видеорегистратора (DVR) стандарта AHD.
8. Инфракрасный светодиод : Этими инфракрасными светодиодами управляет светочувствительный датчик.
9. Светочувствительный датчик : Обнаруживает поступающий свет для управления инфракрасными светодиодами.

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ		
► 1. ПРОФИЛЬ	БАЗОВЫЙ	БАЗОВЫЙ / ДЕНЬ/НОЧЬ / ФОНОВАЯ ЗАСВ. / ITS / В ПОМЕЩЕНИИ / USER
2. D-WDR	ВКЛ. +	ВКЛ. / ВЫКЛ.
3. БАЛАНС БЕЛОГО	АТМ	АТМ / ЧАРУЖИ / В ПОМЕЩЕНИИ / ВРУЧНУЮ / AWC→SET
4. ЭКСПОЗИЦИЯ	+	ЯРКОСТЬ / ЗАТВОР / AGC/APR / SSNR4 / ВОЗВРАТ
5. ФОНОВАЯ ЗАСВЕТ	ВЫКЛ.	ВЫКЛ. / USER BLC / HLC
6. СПЕЦ. ФУНКЦИИ	+	ОТОБРАЗИТЬ НАСТРОЙКА СВЯЗАННСТ. ИЗОБ. VIDEO OUTPUT / ДЕНЬ/НОЧЬ/DEFOG / ПРИВАТНОСТЬ/ДВИЖЕНИЕ/ВОЗВРАТ
7. ВЫХОД	СОХРАНИТЬ	СОХРАНИТЬ / NOT SAVE / ПЕРЕЗАГРУЗЬТЬ

SCD-6023R Hızlı Kılavuz



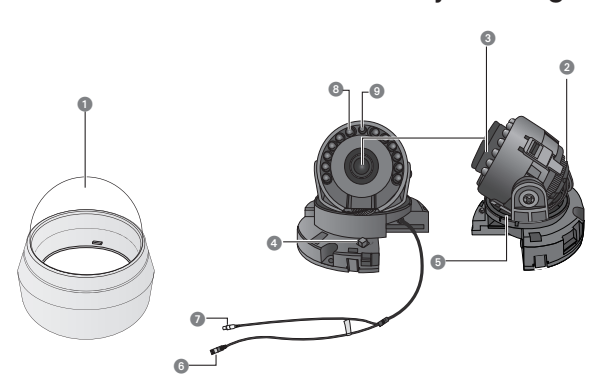
1. Dome Kapağı
2. Döndürme Tabanı : Kameranın dönme açısını kontrol eder.
3. Lens Modülü : 4mm (F2.1).
4. Foknsiyon Ayar düğmesi : Menüyi ekranda görüntüledikten sonra imleci dört istikamette kaydırarak durum ya da seçilen öge değişimini teyit edin.
5. Kaydırma Tabanı : Kameranın kaydırma açısını kontrol eder.
6. Güç giriş terminali : Her model için belirlenen güç kaynağını buraya bağlayın.
7. Video Çıkış Jaki : Video sinyalleri bu bağlantı noktası üzerinden gönderilir. Bu bağlantı noktasını AHS DVR'in Video IN bağlantı noktasına bağlayın.
8. IR LED'1 : Bu kızıltesi LED ler aydınlatma sensörü tarafından kontrol edilir.
9. Aydınlatma Sensörü : IR LED'1 kontrol etmek için gelen ışığı algılar.

ANA AYAR		
► 1. PROFİL	TEMEL	TEMEL / GÜNDÜZ/GECE / ARKA IŞIK / ITS / İÇ MEKAN / KULLANICI
2. D-WDR	AÇIK	AÇIK / KAPALI
3. BEYAZ DENG	BDOİ	BDOİ / DİŞ MEKAN / İÇ MEKAN / MANUEL / OBDK→SET
4. POZLAMA	+	PARLAKLIK / OBTURATÖR / OAK / SSNR4 / GR DÖN
5. ARKA IŞIK	KAPALI	KAPALI / USER BLC / HLC
6. ÖZEL	+	Ekran / ITS AYR ADJ / GRNT AYR ADJ / VIDEO OUTPUT / GÜNDÜZ/GECE / DEFOG / GİZLİK / HAREKET / GR DÖN
7. ÇIK	KAYDET	KAYDET / KAYDETME / SIFIRLAMA

• Çizim Ticaret Bakanlığına önerilen ortalama ömür. • Çizim EEE yönetmeliklerine uygun olduğunu benzer beyan.

EDS Elektronik Destek Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Kıyıcı Elektronik Bağış Sistemleri San. ve Tic. Ltd. A.Ş.
NFS Teknoloji ve Otomasyon Sistemleri San. Ve Tic. Ltd. Şti.
Sensonor Teknoloji Elekt. ve Biliş. Hiz. San. ve Tic. Ltd. Şti.

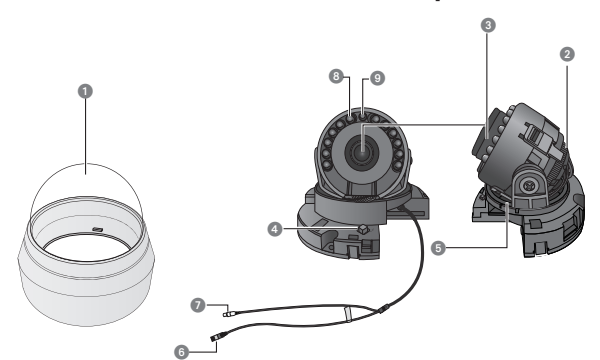
SCD-6023R Skrócona instrukcja obsługi



1. Osłona kopułki
2. Podstawa obrotowa : sterowanie kątem obrotu kamery.
3. Moduł obiektywu : 4mm (F2.1).
4. Przełącznik ustawiania funkcji : Wyświetla menu ekranowe i przesuwa kursor w czterech kierunkach w celu potwierdzenia stanu zmianie zaznaczonej pozycji.
5. Podstawa Pan : sterowanie kątem panoramowania kamery.
6. Gniazdo wejściowe zasilania : Podłącz zasilanie, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi każdego modelu.
7. Gniazdo wyjściowe sygnałów wizyjnych : Sygnały wideo są wysyłane przez ten port. Należy połączyć ten port z portem Video IN rejestratora wideo AHD DVR.
8. Promiennik podczerwieni : Diody podczerwieni są sterowane za pomocą czujnika oświetlenia.
9. Czujnik oświetlenia : Wykrywa natężenie światła i steruje diodą podczerwieni.

KONFIGURACJA GŁÓWNA		
► 1. PROFIL	PODSTAWOWY	PODSTAWOWY / DZIEŃ/NOC / PODŚWIETLENIE / ITS / WEWNĄTRZ / USER
2. D-WDR	WŁ.	WŁ. / WYŁ.
3. BALANS BIELI	ATW	ATW / NA ZEWNĄTRZ / WEWNĄTRZ / RĘCZNIE / AWC→SET
4. EKSPOZYCJA	+	JASNOŚĆ / SPUST / AGC / SSNR4 / ZWROTNY
5. PODŚWIETLENIE	WYŁ.	WYŁ. / USER BLC / HLC
6. SPECJALNE	+	WYŚWIETLANIE / KOMUNIKACJA / REG. OBRAZU / VIDEO OUTPUT / DZIEŃ/NOC / DEFOG / PRYWATNOŚĆ / RUCH / ZWROTNY
7. WYJŚCIE	ZAPISZ	ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

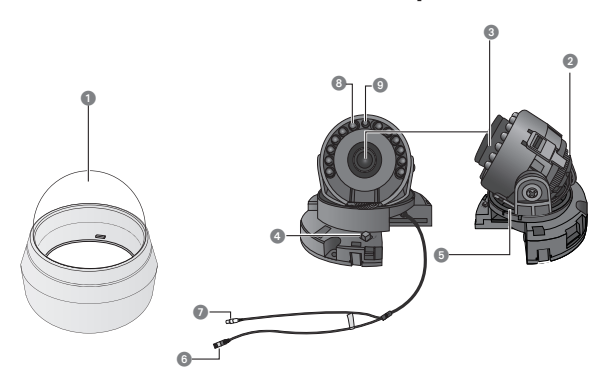
SCD-6023R Manual Rápido



1. Cobertura de abóbada
2. Base de rotação : controla o ângulo de rotação da câmara.
3. Módulo de lente : 4mm (F2.1).
4. Chave de configuração de função : Exibe o menu na tela e move o cursor para quatro direções para confirmar o status ou depois da alteração o item selecionado.
5. Base horizontal : controla o ângulo horizontal da câmara.
6. Terminal de entrada de energia : Conecte aqui o cabo de energia como especificado para cada modelo.
7. Tomada de saída de vídeo : Os sinais de vídeo saem por esta porta. Conecte esta porta à porta de Entrada de Vídeo de um DVR analógico de alta definição.
8. LED de IV : Esses LEDs de infravermelho são controlados pelo sensor de iluminação.
9. Sensor de iluminação : Detecta a luz de entrada para controlar o LED de IV.

CONFIGURAÇÃO PRINCIPAL		
► 1. PERFIL	BÁSICO	BÁSICO / DIA/NOITE / ILUM TRASEIRA / ITS / INTERIOR / USER
2. D-WDR	LIG	LIG. / DESL.
3. EQUIL BRANCO	EAC	EAC / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / CAE→AJUST
4. EXPOSIÇÃO	+	BRIHLHO / OBTURADOR / CGA / SSNR4 / RETORN
5. ILUM TRASEIRA	DESL	DESL. / BLC / CPL
6. ESPECIAL	+	EXIBIÇÃO / AJ COM / AJ IMAGEN / VIDEO OUTPUT / DIA/NOITE / DEFOG / PRIVACIDADE / MOVIM. / RETORN
7. SAIR	SALVAR	SALVAR / NÃO SALV. / RESET

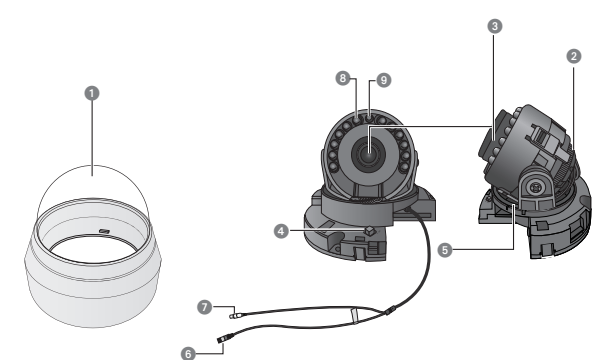
SCD-6023R Ghid rapid



1. Îveliș dom
2. Suport de răsucire : Controlează unghiul de răsucire al camerei.
3. Modul lentilă : 4mm (F2.1).
4. Comutator funcții de configurare : Afișează meniul pe ecran și deplasează cursorul în cele patru direcții pentru a confirma starea sau după selectarea unui element.
5. Suport panoramare : Controlează unghiul de panoramare al camerei.
6. Terminal intrare alimentare : Conectați alimentarea după cum se specifică aici pentru fiecare model.
7. Mufă ieșire video : Ieșirea semnalelor video se face prin acest port. Conectați acest port la portul de intrare (IN) video al unui DVR AHD.
8. LED IR : Aceste LED-uri infraroșu sunt controlate de senzorul de iluminare.
9. Senzor de iluminare : Detectează lumina pentru a controla LED-ul IR.

CONFIGURARE PRINCIPALĂ		
► 1. PROFIL	DEBAZA	DEBAZA / NOAPTE/ZI / PODŚWIETLENIE / ITS / UNUTRA / USER
2. D-WDR	ACTIVAT	ACTIVAT / DEZACTIVAT
3. NIVEL DE ALB	ATW	ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC→SET
4. EXPONEREA	+	LUMINOZITATE / OBTURATOR / AGC / SSNR4 / REVINE
5. PODŚWIETLENIE	DEZACTIVAT	DEZACTIVAT / USER BLC / HLC
6. FUNC SPECIALE	+	AFIȘAJ / AJUST COM / AJUST IMAGINE / VIDEO OUTPUT / NOAPTE/ZI / DEFOG / INTIMITATE / MIȘCARE / REVINE
7. IEȘIRE	SALVEAZĂ	SALVEAZĂ / NU SALBA / RESETARE

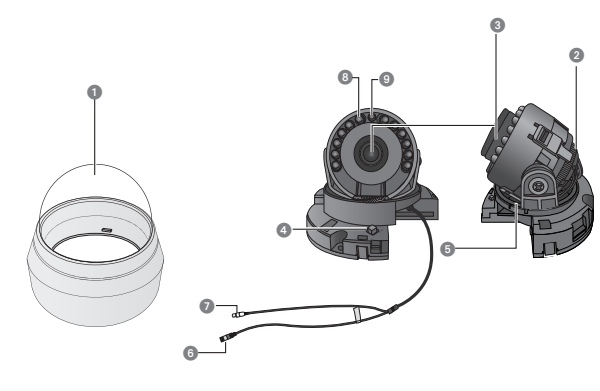
SCD-6023R クイックマニュアル



1. ドームカバー
2. 回転ベース : カメラの回転角度を制御します。
3. レンズモジュール 4mm (F2.1)
4. 機能設定スイッチ : OSDメニューを表示し、カーソルを上下左右に移動し、変更を修正または確認します。
5. パンニングベース : カメラのパンニング角度を制御します。
6. 電源入力コネクタ
7. ビデオ出力ジャック : 映像信号はこのポートから出力されます。このポートをAHD DVRの映像INポートに接続します。
8. 赤外線LED : これらの赤外線LEDは照度センサーによって制御されます。
9. 照度センサー : 入射光を検知して、赤外線LEDを制御します。

メイン設定		
► 1. プロフィール	ページック	ページック / DAY/NIGHT / 逆光補正 / インテリジェンス・システム / 室内 / USER
2. D-WDR	ON	ON / OFF
3. WHITE BAL	ATW	ATW / 室外 / 室内 / MANUAL / AWC→SET
4. 露出補正	+	BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / 戻る
5. 逆光補正	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIAL	+	DISPLAY / 通関設定 / IMAGE機能 / VIDEO OUTPUT / DAY/NIGHT / DEFOG / PRIVACY / 動作 / 戻る
7. 戻る	保存	保存 / 保存なし / RESET

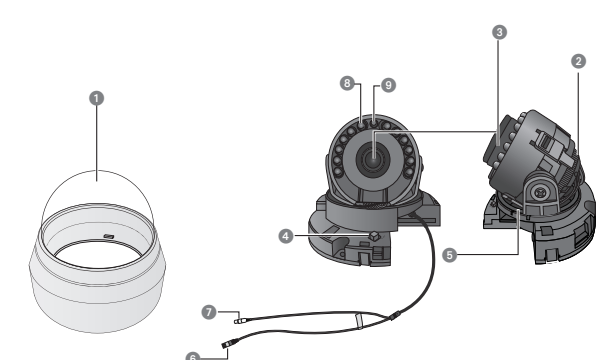
SCD-6023R Brzi vodič



1. Poklopac kupole
2. Rotiranje osnove : Kontrolisanje ugla rotiranja kamere
3. Modul sočiva : 4mm (F2.1).
4. Prekidač za podešavanje funkcije : Prikazuje meni na ekranu i pomera kurzor u četiri smera, da bi se potvrdio status ili nakon menjanja izabrane stavke.
5. Osnova preleta : Kontrolisanje ugla preleta kamere.
6. Terminal za ulaz napajanja : Povežite napajanje kako je naznačeno za svaki model ovdje.
7. Priključak za video izlaz : Video signal izlazi kroz ovaj port. Povežite ovaj port sa portom VIDEO ULAZ AHD DVR-a.
8. IC LED dioda : Ove infracrvene LED diode kontrolišu senzor osvetljenja.
9. Senzor osvetljenja : Detektuje upadno svetlo radi kontrolisanja IC LED dioda.

GLAVNO PODEŠAVANJE		
► 1. PROFIL	BAZIČNO	BAZIČNO / DAN/NOĆ / PODŚWIETLENIE / ITS / UNUTRA / USER
2. D-WDR	UKENO	UKENO / ISK
3. BALANS BELE	ATW	ATW / NAPOLJU / UNUTRA / RUČNO / AWC→SET
4. IZLOŽENOST	+	OSVETLJENJE / KAPAK / AGC / SSNR4 / VRAĆ.
5. PODŚWIETLENIE	ISK	ISK / USER BLC / HLC
6. SPECIJALNO	+	PRKAZ / KOM. ADJ. / POD. SLIKE / VIDEO OUTPUT / DAN/NOĆ / DEFOG / PRIVATNOST / POKRET / VRAĆ.
7. IZLAZ	SAČUVAJ	SAČUVAJ / NE SAČUVATI / RESETUJ

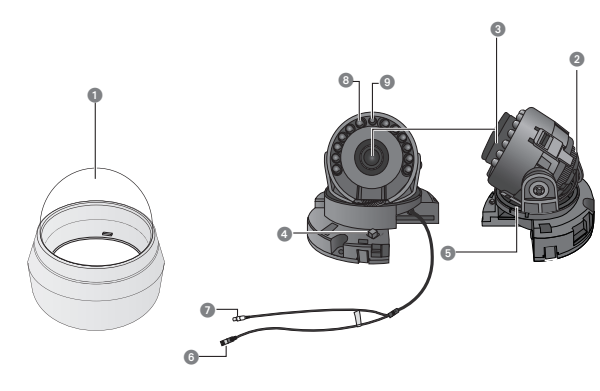
SCD-6023R 간단 설명서



1. 돔 커버
2. Rotate Base : Rotate 각도를 조정합니다.
3. 렌즈 모듈 4mm (F2.1)
4. 기능설정 스위치 : 메뉴를 화면에 표시한 후, <상/하/좌/우>로 이동시켜 원하는 항목을 선택하거나 값이나 상태를 바꾸는데 사용합니다.
5. Pan Base (수평회전) : 카메라의 Panning을 조절합니다.
6. 전원 입력 단자
7. 영상출력단자
8. IR LED : 조도 센서에 의해 제어되는 적외선 LED입니다.
9. 조명 센서 : 수신되는 빛을 감지하여 IR LED를 제어합니다.

기능설정		
► 1. 간편설정	표준모드	표준모드 / 주야간모드 / 역광보정 / 교통관제모드 / 실내외모드 / 사용자모드
2. D-WDR	사용	사용 / 미사용
3. 화이트밸런스	자동	자동 / 실내외모드 / 실내외모드 / 수동 / 일시보정→SET 버튼
4. 노출보정	+	밝기조정 / 셔터 / 게인 / SSNR4 / 복귀
5. 역광보정	미사용	미사용 / 사용자역광보정 / HLC
6. 스펙셜설정	+	화면표시 / 통신설정 / 이미지설정 / VIDEO OUTPUT / 주야간모드 / DEFOG / 프라이버시 / 동작 / 복귀
7. 종료	저장	저장 / 저장안함 / 설정초기화

SCD-6023R Snabbmanual



1. Kuppelhölje
2. Roteringssockel : Styr kamerans roteringsvinkel.
3. Linsmodul : 4mm (F2.1).
4. Funktionsinställningsomkopplare : Visa menyen på skärmen och flytta markören åt fyra håll för bekräfta status eller efter ändring av ett valt objekt.
5. Panoreringssöcket : Styr kamerans panoreringsvinkel.
6. Strömförsörjningsingång : Anslut den typ av strömförsörjning som specificeras för respektive modell här.
7. Videoutgångsuttag : Videosignaler skickas via den här porten. Anslut den här porten till Video IN-porten på en AHD DVR-enhet.
8. IR-LED : De här infraröda LED-lamporna styrs av ljussensorn.
9. Ljussensor : Identifierar inkommande ljus för att kontrollera IR LED.

HUVUDINSTÄLLNINGAR		
► 1. PROFIL	BAS	BAS / DAG/NATT / MOTLJUS / ITS / INOMHUS / ANVÄNDARE
2. D-WDR	PÅ	PÅ / AV
3. VITBAL.	ATW	ATW / UTOMHUS / INOMHUS / MANUELL / AWC→SET
4. EXPONERING	+	LJUSSTYRKA / SLUTARE / AGC / SSNR4 / ÅTERGÅ
5. MOTLJUS	AV	AV / USER BLC / HLC
6. SPECIAL	+	VISNING / KOMM. JUST. / BILDJUST. / VIDEO OUTPUT / DAG/NATT / DEFOG / AVSKILDHET / RÖRELSE / ÅTERGÅ
7. GÅ UR	SPARA	SPARA / EJ / ÅTERSTÄLLNING

품질보증서

제 품 명	High Resolution Dome Camera	보 증 기 간
모 델 명	SCD-6023R	구 입 후 2 년
구 입 일 자	년 월 일	
보 증 기 간	년 월 일 까지	

고객주소	성 명	
	연 락 처	
판매점주소(상호)	성 명	
	연 락 처	

※ 제품 판매시 공란의 내용을 필히 기입하여 주십시오.

◀ 서비스 받으실 때 ▶

사용설명서를 한번 더 읽어주십시오.
고장이라 생각되면 서비스를 요청하기 전에 반드시 사용설명서를 한번 더 읽어 주십시오.
사용마속 등으로 인한 고장현상이 있으므로 사용설명서의 취급법과 주의사항 등을 보시면 고객 여러분의 손으로도 간단히 해결되는 경우가 있습니다.
서비스를 요청하시는 방법은?
요청하실 때는 고장상태를 정확히 알려 주십시오.
이때 보증서를 함께 제시하시면 보증서에 기재된 내용에 따라 유상, 무상수리의 구분이 됩니다.

한화테크윈(주)
경기도 성남시 분당구 판교로 319번길 6 (삼평동 701)
영 업 TEL 070-7147-8771~9 A/S 및 기술 문의 1588-5772
부산영업소 TEL 051-320-9951
대구영업소 TEL 053-742-3098
광주영업소 TEL 062-941-9559
대전영업소 TEL 042-489-9840

아래 사항에 따른 고장은 유상 처리됩니다.

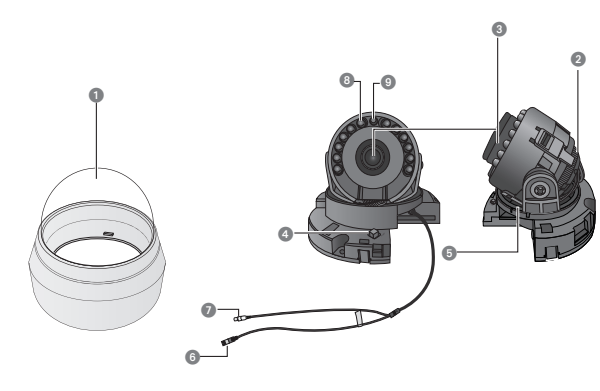
- 1) 사용자 취급 부주의에 의한 고장
- 2) 정격전원외의 전원 연결시
- 3) 사용자 임의로 분해, 수리한 경우
- 4) 자연재해에 의한 고장 (화재, 홍수, 해일 등)
- 5) 소모품 교체시

한화테크윈(주)

A등급기(업무용(A급) 방송통신기자재)

이 기기는 업무용(A급) 전자파합합기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

SCD-6023R Kvikmanual



1. Kuppeldæksel
2. Rotationsøkkel : Styrning af kameraets rotationsvinkel.
3. Linse-modul : 4mm (F2.1).
4. Funktionsopstillingskontakt : Viser menuen på skærmen og flytter markøren i fire retninger for at bekræfte status eller efter ændring af et valgt element.
5. Panoreringssøkkel : Styring af kameraets panoreringsvinkel
6. Strømindgang : Tilslut strøm som angivet for hver model her.
7. Videoudgangsstik : Videosignaler sendes via denne port. Slut denne port til Video IN-porten (videoindgang) på en AHD DVR-optager.
8. IR-LED : Disse infrarøde lysdioder kontrolleres af belysningssensoren.
9. Belysningssensor : Registrerer indgående lys for at kontrollere IR-LED.

HOVEDOPSÆTNING		
► 1. PROFIL	BASIS	BASIS / DAG/NAT / MODLYS / ITS / INDENDORS / BRUGER
2. D-WDR	TÆND	TÆND / SLUK
3. HVIDBALANCE	ATW	ATW / UDENDORS / INDENDORS / MANUEL / AWC→SET
4. EKSPONERING	+	LYSSTYRKE / LUKKER / AUTO.GAIN.KONT. / SSNR4 / RETUR
5. MODLYS	SLUK	SLUK / USER BLC / HLC
6. SPECIAL	+	DISPLAY / KOMM.JUST. / BILLEJUST. / VIDEO OUTPUT / DAG/NAT / DEFOG / PRIVATLIVETS / BEVEGELSE / RETUR
7. FORLAD	GEM	GEM / GEM IKKE / NULSTIL

eco
RoHS compliant

Hanwha Techwin cares for the environment at all product manufacturing stages, and is taking measures to provide customers with more environmentally friendly products.
The Eco mark represents Hanwha Techwin's devotion to creating environmentally friendly products, and indicates that the product satisfies the EU RoHS Directive.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.
This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :
This device may not cause harmful interference, and

This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.